

Military users, refer to this map as: **MAP 66 P/9**  
Référence de cette carte pour usage militaire: **ÉDITION 1 MCE ÉDITION**

SERIES A 701 SÉRIE  
MAP 66 P/9 CARTE  
ÉDITION 1 MCE ÉDITION

66 P/9  
ÉDITION 1 ÉDITION

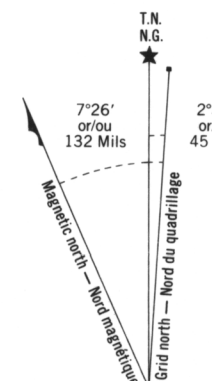
LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE .....		ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE .....		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD .....		CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE .....		SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA .....		AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING; STATION; STOP .....		CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT
BRIDGE .....		PONT
SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE .....		BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE; BARN .....		MAISON; GRANGE
CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE .....		ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER; LANDMARK OBJECT .....		TOUR; POINT DE REPÈRE
WELL; OIL, GAS; TANK; WATER .....		PUITS; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU
POWER TRANSMISSION LINE .....		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE; GRAVEL PIT .....		MINÉ; GRAVIÈRE
CUTTING; EMBANKMENT .....		DÉBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER .....		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED .....		LIMITE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY .....		LIMITE DE COMTÉ, DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY .....		LIMITE DE TOWNSHIP, DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY .....		LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY .....		LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE .....		LIMITE DE SURFACE REPÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED; UNSURVEYED .....		COIN DE TOWNSHIP (A.T.C.): ARPENTÉ; NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS .....		COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT .....		POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION .....		REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE .....		POINT COTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE; INDEFINITE .....		COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE .....		LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEAU PROFOND
FLOODED LAND .....		TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODED); STRING BOG .....		MARAIS; BOISÉ MARÉCAUX, FONDRIÈRE À FILAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS .....		LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
RAPIDS; FALLS; RAPIDS .....		RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS .....		ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGONS .....		TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYGONES DE TOUNDRA
PALSA BOG .....		FONDRIÈRE DE PALSE
DAM; WHARF .....		BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORaine .....		CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORaine
DEBRIS COVERED ICE .....		GLACE AVEC DEBRIS
PINGO .....		PINGO
DITCH .....		FOSSE
CONTOURS .....		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS .....		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR .....		COURBE DE CUVETTE
CLIFF .....		FALaise
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND; WATER .....		POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER .....		ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES .....		SABLE, DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
HISTORIC SITE .....		LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA .....		SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE

GLOSSARY - GLOSSAIRE

CABIN ..... CABINE

NOTE: GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE 1000 METRE U.T.M. GRID  
LES AMORCES NUMÉROTÉES ENTRE PARENTHÈSES OU SANS NUMÉRO INDICENT LE QUADRILLAGE U.T.M. DE 1000 MÈTRES



Use diagram only to obtain numerical values  
APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1988  
FOR CENTRE OF MAP  
Annual Change increasing 1'08.2"  
N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques  
DECLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE  
AU CENTRE DE LA CARTE EN 1988  
Variation annuelle croissante 1'08.2"

ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 14  
QUADRILLAGE UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR  
DE MILLE MÈTRES

GRID ZONE DESIGNATION: DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:	100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m				
14W	<table><tr><td>PL</td><td>75</td></tr><tr><td>PK</td><td></td></tr></table>	PL	75	PK	
PL	75				
PK					

66 P/15	66 P/16	56 M/13
66 P/10	66 P/9	56 M/12
66 P/7	66 P/8	56 M/5

Index to adjoining Maps of the National Topographic System  
Tableau d'assemblage du Système national de référence cartographique

THE MAGNETIC COMPASS MAY BE ERRATIC IN THIS AREA  
LA BOUSSOLE SERA PEUT-ÊTRE INSTABLE DANS CETTE RÉGION

ALTITUDES EN MÈTRES  
ÉQUIDISTANCE DES COURBES ... 10 MÈTRES  
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES  
CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES,  
OTTAWA, QUÉBEC, ONTARIO, ALBERTA, MANITOBA, SASKATCHEWAN, CÔTE DU NORD, YUKON, NUNAVUT, ÎLES DU GRAND OUEST  
© 1988, SA MAJESTÉ LA REINE DU CANADA  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

NOTE: OFFSHORE ISLANDS LIE WITHIN THE DISTRICT OF FRANKLIN N.W.T.  
NOTER: LES ÎLES DU LARGE FONT PARTIE DU DISTRICT DE FRANKLIN T.N.-O.

66 P/9  
ÉDITION 1 ÉDITION

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, FROM AERIAL PHOTOGRAPHS TAKEN IN 1982. PUBLISHED IN 1988.  
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.  
© 1988, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES  
INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM GEODETTIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.  
NO FOREST AREA ON THIS MAP.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL  
CONTOUR INTERVAL ..... 10 METRES  
NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

DISTRICT OF KEEWATIN DISTRICT DE KEEWATIN  
NORTHWEST TERRITORIES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

